

宗博季刊

尊重每一個信仰 | 包容每一個族群 | 博愛每一個生命

2018年10月出刊 第108期

深河遠流

A DEEP RIVER RUNS FAR

THERAVADA COLLECTION EXHIBITION

南傳佛教典藏特展



國內郵資已付

板橋郵局許可證
板橋字第624號
中華郵政板橋誌字第53號
執照登記為雜誌交寄
(無法投遞時請免寄回)

雜誌

2018
11.09

2019
04.21

金色大廳、
第一特展區

11月9日「世界宗教和諧日」
世界宗教博物館17週年館慶

《博物館、博物館學與神聖的詮釋》

《繡佛莊嚴》

國際蘇菲會議 和平朝聖

「生命和平多元空間」傳遞和平訊息

緬甸「解夏日點燈節」



宗教節慶

11月9日「世界宗教和諧日」 世界宗教博物館館慶



「願以世界宗教博物館實現的這一天，
祈求全世界的每一個宗教，永遠和平相處，共存共榮。」

Truth

真理



11月上旬 點燈節，又稱排燈節

又稱萬燈節、光明節，或屠妖節，是個持續五天的節日，於每年10月下旬或11月上旬舉行。排燈節起源於《羅摩衍那》的故事。

在緬甸，排燈節跟潑水節都是盛大的節日，而10月左右舉行的「解夏日點燈節」，是落在佛制僧眾結夏安居第三個月的月圓日，即夏安居齋戒結束的解夏日。緬甸的傳說中，佛祖在雨季時到天庭守戒誦經3個月，絕大部分民眾認為每年緬曆的7月15日（西曆10月）日落時刻，點燃燭光就能迎接佛陀返回降臨人間。心道法師所創辦的緬甸弄曼沙彌學院，亦舉行祈福誦經和點燈活動，比丘、老師、沙彌們一起點燃精心排列的燈火、燭光，為家人也為世界祈福。

元月 日本成人之日儀式

成人之日（成年禮）每年元月的第二個星期一，日本各地政府舉辦活動，向該年度年滿20歲的青少年表示祝福，並讓青年體認到已成為社會中堅，擔負起社會責任之意。當天青年男、女身穿傳統和服，內容包括年輕人宣誓儀式、長者的祝賀和參拜神社等。不過，日本熱海市則與眾不同，舉辦別開生面的冬泳，成為當地成年禮傳統，熱海市政府選在當地知名的「熱海陽光海灘」舉行。去年成年禮當天氣溫約9度，共有44名居民參與，其中6名為女性，年紀最長的為74歲，最年輕的是小學生7歲。（資料授權使用：Go to Atami <https://gotoatami.com/blog170121>）



12月25日 耶誕節

耶穌基督誕生地位於巴勒斯坦千年古城伯利恆

Bethlehem，現為耶誕教堂（Church of the Nativity），地下室名為Grotto of the Nativity，相傳為耶穌基督誕生之確實位置，原始的馬槽已被搬到羅馬的教堂，祭壇下方雲石地台上鑲有一粒14角銀星為標記。（資料授權使用：呆伯特 Dilbert Thomas）



教堂的入口十分狹窄，人要彎腰才能通過，因此有名為「謙卑之門」。傳說這是奧圖曼時代，基督徒為阻擋伊斯蘭教徒騎馬進入，因此特意將門改小，以保護教堂

“伯利恆之星”：壇下雲石地台上鑲有一粒14角銀星為標記，上有拉丁文寫著：Hic De Virgine Maria Jesus Christus Natus Est（這是聖母瑪利亞誕下耶穌基督之地）。

宗博季刊

2018年10月出刊 第108期

天體運行將從天秤、天蠍到射手座；節氣從霜降、立冬而後冬至；已進入秋收、冬藏，低調不招搖的季節。11月9日為本館館慶暨「世界宗教和諧日」，籌辦相關活動及「深河遠流—南傳佛教典藏特展」，此外並主辦博物館學術研討會，論壇主題《博物館、博物館學與神聖》，國內、外專家學者百人出席參與本次博物館學界年度盛會。

秉持跨宗教交流與對話平台，本館持續傳遞「尊重、包容、博愛」之信念。本期報導回顧閉幕之特展：「百八觀音與林健成先生紀念特展」；深入報導敬天愛地的「山靈敬」原住民的現代藝術創作。生命和平多元空間業已啟用，敬邀您前來參與相關講座、特展、文化體驗等系列活動。

編輯台

創辦人 | 釋心道
發行人 | 楊麗芬 (釋了意)
主編 | 陳國寧
編輯委員 | 卓靜美 范敏真 張賽青
陳莉諭 蔡雅君 賴鼎銘

編輯台 | 靈鷲山宗務堂企劃組
執行編輯 | 楊振暉
美術編輯 | 傅華麗
採訪編輯 | 靈鷲山宗務堂企劃組
文獻圖片 | 靈鷲山文獻中心
通路發行 | 靈鷲山宗務堂企劃組

世界宗教博物館官網: www.mwr.org.tw
宗博季刊電子信箱: message@mwr.org.tw
地址 | 234 新北市永和區中山路一段 236 號 7 樓
TEL | (02) 8231-6118
FAX | (02) 8231-5966
發行所 | 世界宗教博物館發展基金會
印刷 | 中華彩色印刷股份有限公司
TEL | (02) 2915-0123
新聞局版北市誌第 849 號
中華郵政板橋字第 53 號執照登記為雜誌交寄

機關、團體、單位或商家等，願支持推廣本館訊息，
提供空間擺放刊物
請洽 02-8231-6789#1526 楊先生

本刊圖文未經同意，請勿轉載

目錄

心之道

- 2 從開普敦到多倫多 有感於十一月 CPWR
文 / 創辦人 心道法師

文化櫺窗

- 4 慈悲盡現，乘願再來：談百八觀音的文化因緣 文 / 執行長 了意法師

博物館之門

- 5 十八吉祥 展向四方 宗博十七週年的回顧與前瞻 文 / 館長 陳國寧
7 《博物館、博物館學與神聖的詮釋》
ICOM ICOFOM-ASPAC 國際學術論壇 輯 / 館長室

特別報導 文 / 編輯台

- 8 《觀音緣·無盡藏 觀音緣·普世之光》
百八觀音與林健成先生紀念特展
10 《山靈敬—一回返祖靈智慧的人間淨土》特展
14 Miwahelik 除穢暨祈福儀式
15 宗博講座：不得不上路
17 原藝世界 文化體驗 文 / 教推組 蔡雅君

本期特展 文·圖 / 展覽組

- 18 深河遠流—南傳佛教典藏特展
20 繡佛莊嚴—初代韓國人間國寶刺繡匠韓尚洙特展

國際交流

- 22 紐約 GFLP 「和平詩歌大滿貫」
響應聯合國世界和平日 文·圖 / 宗基 國際事務
23 「法住世間」
12 位上座部佛教大師的教示與禪修指導
24 「渴求和平 呼喚和諧領導」國際蘇菲會議 和平朝聖
文·圖 / 宗基 國際事務

宗博動態 文 / 企劃組

- 26 「生命和平多元空間」傳遞和平訊息
28 世界宗教博物館發展基金會 再獲殊榮
29 游藝法喜 陳國寧館長
榮獲 2018 年新北藝術教育終身成就獎
文·圖 / 館長室 張賽青

藝教天地

- 30 第六屆「你是我兄弟 送愛到偏鄉」教育專案
文 / 生命教育中心 陳莉諭
31 一位「想給你更多」的導覽志工—孫家璧 文 / 許凱森
32 2300 萬人的幸福學堂 文·圖 / 教推組 鄭伊峨
34 珠玉之網 館內外交流集錦
36 我愛芳鄰 文·圖 / 教推組

心之道

從開普敦到多倫多

—有感於十一月 CPWR

文 / 創辦人 心道法師

今年靈鷲山三十五周年了，我七十歲了，大家都說要回顧，是不是一路以來始終如一，一直在我們的願力上前進？可以說，宗博開館時是初發心可鑑，訂下 11 月 9 日宗博館慶日為「世界宗教和諧日」，這顆和平種子一直萌芽茁壯，如果當初出關後，不是感應到要為這時代社會人心發心做點什麼，沒有那份願力支持我，走不到今天，從籌蓋宗博，成立護法會，又為開始辦水陸，這樣才發生靈鷲山的一切。

你總要努力讓世界變成一個自己想要活下去的環境，要讓心回家，讓心休息安歇、不用東想西想，讓大家的生活圈都簡樸、自然、慈悲、友善、乾淨地球，與自然生態良性互動，那麼愛地球的使命跟宗博的社會責任是可以一拍即合，一方面有各種專業，另一方面有跨學科、跨領域的整體觀，環扣起來，推動開來，用「全球生態倫理」來定位我們的生命教育內核，應該是蠻恰當的。

十一月，CPWR 國際宗教盛典在多倫多，我也會再次前去支持老朋友，距離我們 1999 年第一次參

加 CPWR，即將二十年。這期間，因為宣揚宗博立館「尊重每一個信仰、包容每一個族群、博愛每一個生命」的理念，我們交流對話，在國際間贏得愈來愈多不同領域、跨宗教界的共鳴與友誼，可以說二十年耕耘下來，這種氛圍已經足可醞釀再一波提升地球公民教育的時機，所以這一趟我們要獻上一份愛地球的教育計劃。

在 1999 年南非開普敦的 CPWR，我談的是「二十一世紀的佛教」，當時宗博即將誕生，備受關注，還被大會邀約代表跨宗教界作為獻給二十一世紀的禮物；上一屆在鹽湖城有更多青年朋友一起「找回心中的地球家」。我們要行動，光是認同還不夠，繼宗博開風氣之先，我們要用教育繼往開來，所以有一個承接理念培養人才的具體教育機構是必須的，所以今年在多倫多，我要跟大家分享這一個大學構想，這將是一所緬甸籌建、面向全球視野的愛地球的專業大學，緬甸是最原始的佛教古國，相信這裡的佛法養分很適合培養更具慈悲與智慧胸懷的高端專業人才。



宗博館在陳國寧館長帶領下，全體同仁在崗位恪遵職守，按照年度計畫推動不少重要又特色的展覽。比如，百八觀音系列特展，意義特殊，這是林健成老師傾注畢生實力的遺作，林老師開館時把虛擬聖境留在宗博，是當時展區最耀眼的亮點，這一回他把靈魂灌注在靈鷲山聖山寺的千手觀音與百八觀音的遺作上，老朋友抱著病軀，傾注三年完成鉅著的幾天後，人就瀟灑走了，一點一滴的回憶都令人動容。

展期將盡的「山靈敬」展覽裡，可以感受原住民對大地之母的感情，從他們的藝術看到生命的凱歌創作，呼喚大地、高歌山靈。繼之以「南傳佛教文化展」將在館慶期間推出，我們特別整理了籌備宗博館期間，出自對宗博的深度認同，支持者慨然捐贈的許多南傳佛教文物藏品，要特別感謝這些老朋友，特展中也將介紹不同的禪修傳統，同時整理了南傳佛教流傳的沿途的文化特色等展出。

另外，今年夏天我們把宗博空間整理一方淨土，現代人機不離身，手機幾乎已經滲透一切社會生活

機能，單純的人與自然、與世界的互動，早已變幻莫測、高度無常，所以找回自己、聆聽寂靜，聆聽內在的心波，這份心波念力是可以發出愛地球的頻率磁場。在這個宗博的「生命和平多元空間」的「放空室」很悠然寧靜，給自己的心放空幾分鐘，回到原點，事緩則圓，就像在生活中找到荒漠甘泉，是心靈綠洲，心和平了，世界就和平。宗博館的附屬空間愈來愈人性化而趨完善，算是大台北地區一方文化寶地，宗博很多志工都表示幾乎把這裡當作自己最歡喜的心靈之家，來了就很舒服，滋養自己，也很願意分享服務大家。

感恩各界的持續支持，也歡迎舊雨新知，大家都常常回來領略這一渠靈性的甘露，也透過宗博打開自己生命的大學習、大探究。



註：CPWR 為美國「世界宗教議會」Council for Parliament of the World Religions之簡稱，創立於 1893 年，為世界上歷史最悠久，也是影響巨大的國際性宗教交流機構。

慈悲盡現，乘願再來：談百八觀音的文化因緣

文 / 世界宗教博物館發展基金會 執行長 了意法師



進入 2018 年的盛夏，世界宗教博物館與靈鷲山佛教教團合作，啟動嶄新的佛教文化展覽，將尼泊爾特殊的觀音文化，透過「觀音緣·無盡藏 / 觀音緣·普世之光——百八觀音與林健成先生紀念特展」呈現在世人眼前，讓民眾透過本次特展，瞭解觀音菩薩在多元文化下所展現的力（慈悲）與美（神聖）。

「百八觀音」信仰文化的來源，始於尼泊爾建造於 15 世紀的百八觀音寺（Seto Machhendranath Temple，又稱 Jan Bahal）。大殿內是一座白色的觀自在聖像，環繞寺廟的周遭牆面上，以銅雕或彩繪呈現了一百零八尊觀音的造像。因一次朝聖的善緣，被其莊嚴神聖的觀音群像所引領，靈鷲山佛教教團遂結下與百八觀音極為深誠的緣分。觀音法脈是靈鷲山佛教教團的根，在因緣具足時，祈請百八觀音聖像來台安奉，象徵靈鷲山佛教教團紹繼觀音法脈、繼往開來的傳承與使命。為此，特請兩位著名的工藝大師——唐卡畫師昆桑喇嘛與雕塑家林健

成，繪製為唐卡及創作百八觀音彩銅雕。這件經由國寶級銅雕大師林健成先生與其團隊完成碩美且莊嚴的造像，不但是臺灣僅見，在世界上也有彌足珍貴的藝術地位。然而，在完成堪稱一生代表鉅作的百八觀音彩銅雕作品後，林健成先生於 2018 年初仙逝，享壽八十。感念他對待藝術創作與宗教文化傾其全力的終身奉獻，及百八觀音能得殊勝因緣相助於臺灣接受供奉，特籌畫此次特展，以饗十方，希冀藉由在宗博舉辦公眾性的展覽，讓大眾更瞭解百八觀音的淵源，以及祂們特有的殊勝非凡之意義。

誠摯地邀請您有空時至福隆靈鷲山聖山寺，碩大而莊嚴的震撼，唯有親臨才能感受其中的殊勝與圓融，親見觀音菩薩的一百零八種精妙化現，在藝術之美中領會觀音的慈悲祥和。菩薩隨時都在您我之間，用遍滿的慈悲精神，關懷一切眾生，普照一切生命，感受神性空間所帶來的祥和與圓滿，同霑法喜，預見慈悲盡現，乘願再來。





館長序

十八吉祥 展向四方 —宗博十七週年的回顧與前瞻

文 / 陳國寧 館長

今年十一月九日是本館的十七週年慶，即將進入第十八年！因為有這個以闡述尊重、包容與博愛的博物館，得以廣結善緣，與觀眾溝通生命本質的覺知：去發現內心本來具足的和平與愛心的存在。

世界宗教博物館的展覽與教育活動特色是透過各宗教的歷史文化、藝術、科學以及對生命的認知，去表達人生真諦。引述人與自我、人與社會、人與天地多元共存的關係。

十八是個特別的數字，尤其在中國文化的數字概念中，許多人、事、物都有十八這個數字，或許是巧合。易經則判 18 為「吉」：「經商做事，順利昌隆，如能慎始，百事亨通」是指「有志竟成的內外吉數」。宗博展向第十八週年，也對應了這個意涵。我們在創辦人心道法師與眾法師及靈鷲山信眾的關注與護持下，宗博同仁與志工朋友每日謹慎的做好手上工作，愉快的看到工作成果。

回顧與前瞻

近年在新北市府文化局的支持下，得到文化部重要的補助得以完成許多硬體工程改善及展教活動。106 年 11 月更獲得評審通過，成為國內第一個立案的私立博物館。

在展覽方面，本館的展示設計是採概念傳達交流式，觀眾可藉由多元的展示手法與互動科技的運用，深度沉浸與體驗展示所傳達的意義。歷經多年的經營與推動，已獲國內各級學校、社區民眾、社區大學以及宗教團體的認同與回應，也受到國際來賓與訪問學者的推崇，對於多元、包容的宗教文化特色，有深刻的認識與讚賞。本館每年辦理 4-5 項跨宗教跨國際的主題展，兩年前完成了少年兒童館的新建。今年十一月即將推出南傳佛教展。

Joy

Truth

真理



喜樂

Harmony

見合

Harmony

Tolerance





Truth

真理

在宗教文化研究方面，我們推動與大學及其他文化機構跨域結盟、異業合作強化研究力量，例如這三年已與成功大學、輔仁大學、台南藝大合作進行宗教文化歷史與藝術研究及宗教文化地圖田野調查，與中國科技大學合作博物館圖像文創數位開發方面。

在觀眾友善服務方面，與比漾廣場、台新銀行等合作推動會員服務，並異業結盟。

典藏 4,000 餘件數位化管理與增值利用，部分已進行 3D 圖像製作，等籌到更多款項時，可繼續選擇精品進行 3D 影像處理，其餘皆已初步完成數位影像與登錄。

與中華民國博物館學會、市政府、文化部等合作辦理國際論壇與工作坊，例如與國際博物館協會 (ICOM) 博物館學專業委員會亞太分會 ICOFOM-ASPAC 合辦亞太年會、博物館論壇。承辦文化部文資局的寺廟文化資產管理維護工作坊等。

與北京首都博物館、青海殊像畫院合作辦理展覽交流活動。

每年辦理跨宗教文化大陸行旅：例如四川重慶大足、成都安岳石窟、絲路、茶馬古道等佛教古跡與博物館參訪。

和諧

從宗博走到社區 從實體邁向數位

在愛與和平的生命教育工作方面：在兒童館〈愛的星球〉辦親子活動並轉化為教案供教師與家長參

Belief

rumication

信仰

考。

每年春天邀各宗教代表共同一堂舉辦春祈會；與其他民間社團合辦音樂、舞蹈、禪茶等活動。

編寫〈奇幻精靈〉兒童生命教育劇場腳本與演出。

每年辦理王永慶基金會與教育部贊助的偏鄉學校生命教育推廣，嘉惠學生數千人。

辦理弱勢族群生命教育推廣與社區活動。

出版發行宗博季刊、宗博雙月訊、電子報、特展專 與活動手冊。

在成立生命幸福學習中心的目標方面：今年在文化部與靈鷲山的榮譽董事的贊助下，即將在六樓於今年底完成多功能的資源中心，其中將有館史資料及影片、典藏與數位資料、歷年特展資料、歷年教育活動與生命教育課程資訊，今年獲福建方志學會與萬祥圖書館贈送的地方志千餘冊，後續將接受媽祖文化志及祖譜等數位資料，建立信俗資料。

此外我們將做分齡分眾的生命教育教材開發，辦理生命禮俗學習活動、E-Learning 學習資源開發、社區生命幸福教育活動，辦理親子假日、暑期營隊、愛地球愛和平主題教育影片欣賞導讀等。今後宗博除了繼續辦理更精緻的館內展教活動之外，更透過數位網路、生命教育資源分享等方式展向無牆博物館的推動，讓各地人士更容易且有更多的訊息看到宗博、使用宗博。第十八年的宗博展翼，將藉數位資訊科技走出大樓的圍牆，邁向國際交流。



army

olerance



博物館之門

《博物館、博物館學與神聖的詮釋》

—ICOM ICOFOM-ASPAC 國際學術論壇

輯 / 館長室

論壇日期：2018 年 11 月 7 日至 8 日

論壇地點：世界宗教博物館七樓宇創廳。

此次國際學術論壇榮獲新北市政府、中華民國博物館學會、台南美術館及民間多位人士的援助支持，得以順利推出，特此感謝。

世界宗教博物館將於 11 月 7 至 8 日主辦博物館研究國際論壇，聚焦主題《博物館、博物館學與神聖的詮釋》，由本館與國際博物館協會博物館學專業委員會（ICOM ICOFOM-ASPAC）聯合主辦。本論壇邀請了十餘個國外博物館專家、學者與二十多位國內學者，共同發表論文並進行討論，約百人出席參與本次博物館學界年度盛會。

本館於臺北舉辦的論壇主題為《博物館、博物館學與神聖》，此亦為 2018 年 ICOM ICOFOM 年會主題，即將於 10 月 15 日至 19 日在伊朗舉辦。而 ICOFOM-ASPAC（國際博協博物館學委員會亞太分會）年會在理事長陳國寧館長的安排下，則於 11 月 7 日在世界宗教博物館舉行。

21 世紀是個資訊科技時代，但科技發達並不減低人們對生命與宇宙探索的好求。亞太地區的文化向來與傳統習俗以及宗教信仰脫離不了關係，博物館不僅是保存文物的場域，還需要詮釋物件形成的背景與意義。許多文物都有宗教性與族群文化的神聖意義，神聖一詞具有崇高、絕對至上等的意涵，甚至包含了精神昇華層面與神祕層面的內涵。

當物件自其原初的儀式或宗教場景中脫離而出，進入博物館成為典藏與展示物件時，原有的「神聖性」可能受到削弱，但也可能在博物館謹慎的處理程式中進行再神聖化。所有物件皆具有其物質性與非物質層面的意義，如宗教活動無法脫離某種程度上的物質基礎而成立，而物件也或多或少具有一些精神性。當神聖物件進入博物館系統之中，博物館的研究員如何將可能受到的爭議、對話與再崇拜賦予觀眾適當的認知呢？

本次論壇探索的主題在於博物館與神聖之間的實質與理論上的關聯，並同時討論當代博物館的宗教性與精神性。第一子題：《博物館與聖物：神聖化的實踐—神聖物件的展示、教育、維護、倫理與詮釋方式》、第二個子題是：《博物館與無形的神聖傳統：詮釋權與角色定位—信仰、儀式、宴會、祭祀、禪修、禁忌等方面的精神層面呈現與詮釋》。

本館希望透過本論壇有利博物館耕耘宗教文化、族群文化、歷史文化等的蒐藏、展覽與教育活動規劃研究，也提供機會給大眾相關的認知與交流。歡迎透過網路報名參加。



相關論壇預告 ICOM-ASPAC 與宗博將於 11 月 3 日至 4 日與新成立的台南美術館合作，協辦《博物館與城市》國際研論壇。欲參與此論壇者，歡迎至臺南美術館網站報名。

百八因緣



靈鷲山觀音道場

靈鷲山主修觀音法門，開山鼻祖心道法師自稱是「觀音菩薩的僕人」，在靈鷲山，觀音無所不在；若千年前在偶然因緣下得知有「百八觀音」，為了弘揚觀音法脈的傳承，便決定透過百八觀音的傳承。

特展回顧

觀音緣 · 無盡藏 觀音緣 · 普世之光

文 / 企劃組

展期：7月28日(日)至9月30日(日)

百八觀音彩銅雕聖像開光典禮：9月30日於福隆靈鷲山聖山寺舉行。

主辦：靈鷲山佛教基金會、世界宗教博物館



開展貴賓合影(自左至右)，宗博館館長陳國寧、昆桑切培喇嘛、宗博發展基金會執行長釋了意(左三)、林健成美術工作室總監張小玲、台灣藝術大學前校長王銘顯、宏盛開發(股)公司行銷部李純櫻協理、繪本畫家幾米。



8月2日海明寺住持明光法師等法師蒞館參觀本館百八觀音暨林健成先生紀念特展，並與悟明老和尚蠟像合影。悟明老和尚面容栩栩如生，猶如正在演說佛法。

百八觀音從尼泊爾、日本，再到台灣靈鷲山，安座於福隆聖山寺。本次特展呈現靈鷲山佛教教團僧眾費心籌劃研究，歷經多年的心路歷程與追尋成果，並委託昆桑切培喇嘛與林健成老師，透過唐卡與彩銅雕，以數年時間創作百八觀音，呈現觀世音菩薩聞聲救苦的慈悲無數化現。

百八觀音與林健成先生紀念

特展特於7月28日在宗博館生命和平多元空間舉辦開展茶會，多位文化、學術、宗教界貴賓蒞臨，佛光大學宗教研究所教授陳玉璽、鼓藝師王錫坤、台灣民俗信仰學會理事長陳省身、龍欽心髓菩提佛學會朱祖吉美多傑仁波切等。

宗博發展基金會執行長釋了意致詞：「靈鷲山是北台灣知名觀音道場，以觀音法門為修行傳承，



靈鷲山法師們也從顯教《大藏經》與密教《大藏經》等資料著手，尋找更多關於百八觀音的蛛絲馬跡。圖為開展導覽之一，由靈鷲山宗委法師釋廣純解說。



8月8日 靈鷲山恆明法師帶領緬甸最高僧侶執行長到館參訪。此為本特展林老師的最大一件作品：「旋的冥想—跨越一生一世舞者羅曼菲雕像」，長210公分、寬296公分，將舞者羅曼菲裙襬細微的皺褶都呈現，旋轉舞姿也象徵由凡入聖的轉化。



8月17日 緬甸Mr Aung Than Htut 前大將軍、壇邦議員與仰光洽減貢葉戒女院院長朵舍嘎瓦參訪。

山上黑面多羅觀音、毗盧觀音、十一面觀音聞名遐邇，2012年邀請唐卡畫家昆桑切培喇嘛繪製108幅唐卡，工藝大師林健成老師製作108尊彩銅雕塑，歷時6年完成，以兩種不同的形式呈現佛教藝術經典，獨步全球。安座於靈鷲山聖山寺金佛殿，歡迎十方信眾到場見證，共沐佛恩。」

林健成老師的同學台灣藝術大學前校長王銘顯，特別北上參與盛會，他感嘆的說一直答應要來參觀常設展裡林老師的作品，沒想到第一次來卻是紀念好朋友，「林老師要走的最後幾個月，身體健康已經很差，仍然堅持創作，帶著疲憊的神情還來參加我們同學的聯展。他一生可說是奉獻給

創作，為藝術鞠躬盡瘁。」

回憶跟林健成老師最後這三年的相處，繪本畫家幾米說：宜蘭的幾米廣場公仔皆由林老師的工作室製作，由於這樣的機緣，林老師邀他到工作室玩土，讓他

重新當學生。他發現林老師嚴肅的創作風格下，其實是充滿童心的純真，大膽嘗試不同的想法，豐富了他的創作題材與風格，特別感謝林老師帶他玩泥土當他的老師，讓幾米對於造型有不同的想法，感謝林健成老師的指導。

「觀音菩薩連結的因緣，是無窮盡的寶藏資糧。」館長陳國寧表示，靈鷲山與林健成老師的結緣，要追溯到16年前，世界宗教博物館展示大廳的十大宗教建築模型。百八觀音彩銅雕聖像，是林健成人生的代表鉅作，將觀音的108種精妙化現，以工藝完美呈現後，不幸於今年初往生。感念林老師對藝術創作不畏艱難、精益求精的精神，對宗教文化不遺餘力的奉獻，特別規劃這次特展，將蘊含慈悲與智慧的藝術作品，分享大眾。

本次特展，另外將林健成老師藝術作品則以「極相非相」為題，於朝聖步道空間展出。他的蠟像藝術，銜接西洋精準的寫實雕塑，在形體中注入精神，動態自然生動，皮透血色，毛髮纖縷，令人嘆為觀止。



林健成老師創作百八觀音彩銅雕身影

特別感謝：香港旭日集團、楊釗、楊勳、林健成美術製作工程有限公司、張小玲、昆桑切培喇嘛、高岡秀暢法師、化育文教基金會、Sarrottam Shreatha、張琦、Sukra Sagar Shrestha、張宏實、當若科技藝術股份有限公司



撒古流·巴瓦瓦隆

「我 19 歲是做水電的，因為我有考上水電執照。那個年代懂水電的很少，我忙著到各處裝修，可以想像原始部落突然出現大馬路、摩托車，原本住在那一塊地的原住民：兔子、螞蟻、烏龜、穿山甲等，發現這條路這麼大，路上的燈跟白天的太陽一樣亮，想必很好奇。我常在路上碰到他們，他們會愣了一下看我，我逼近他們快要壓到他們的時候，他們才會閃躲。」

這反映到同理心。如果你是那隻兔子，家裡庭院忽然出現一條大馬路、出現轟隆隆的聲音，還那麼光亮，你會怎麼想？我們人類如何有這樣的能耐與權利，決定這塊大地是你所擁有的，這是這個作品的出發點。

當然我們可以過快速的生活，但是也可以不要那麼快，也可以過文明的生活，但也可以不要那樣文明。我相信地瓜的味道，水煮之後撈起來，手剝皮吃了是最原味的。為什麼我們一定要習慣，削成炸了的薯條，再用一張紙包起來吃，到底我們是進步，還是倒退？

我們到底有多大的貪婪要壓榨我們的土地產出我們需要的東西，我們不斷跟大地母親要食物，他給我們：索取石油，他也給我們：們不斷製造垃圾、塑膠，他也收，一直給我們生活的能量，一直給，但我們的土地提供給我們所需還能多久？大地也會老、也會枯竭，作品「雨水」就是希望雨水不斷滋潤大地，希望大地一直有能量來滋養我們人類，畢竟我們還有後代要靠大地餵養我們的孩子。」



特展回顧

山·靈·敬

一回返祖靈智慧的人間淨土特展

文 / 楊振暉

展覽時間：2018年6月30日(六)至10月7日(日)

展覽地點：世界宗教博物館 六樓特展區

主辦單位：世界宗教博物館

邀請來自阿美族、泰雅族、太魯閣族、賽德克族、魯凱族、排灣族、卑南族、布農族等共 16 位藝術創作者與作家的參與，展出近 60 件作品，各有獨特風格、媒材與表現形式，展區規劃「回返自然」、「靈性觀照」與「生命信仰」三個面向。

「土地讓我們成為人 - 跟土地說話的民族」(Land makes us human - we are land whisperer.) 此揭橥了本次特展的精神：「真正成為一個人，需有人道、靈性思維。」古老的薩滿世界觀與通靈的自然觀，是將人與自然萬物，視為一體，人不能脫離自然萬物，自然萬物也不能將人排除在外，這樣的觀點完全迥異於西方文化中的人類中心主義的價值觀，主張超越自然及人定勝天的思想。

土地、生命、祖靈為原住民當代藝術創作核心的價值，本展作品試圖表達土地滋養人類而成為如是。以前人類可跟植物、動物對話，是普遍靈性生活模式，現在物質消費滲入日常，如同被拔了根的樹，跟土地疏離，失去了與大地的連結，因而現代生活充斥

著悲情與情緒障礙，而這將不只是原住民或僅僅一個世代的問題。參展藝術家撒古流·巴瓦瓦隆對此提出了近代社會的觀察與見解：「下一個世紀台灣的競爭力，是我們對自然的熟悉。台灣的科學病唯一療法就是自然，自然那麼美，正是我們文明病最好的良藥。」

本次特展於 6 月 30 日揭幕，當日榮幸邀集到 10 位藝術家共同出席，甚為難得。開幕式由揉麻人文創意工坊總監拉娃谷倅擔任主持人，原魂歌舞團表演《大鳥部落古調》，為開幕活動揭開序幕，隨後藝術家阿道·巴辣夫·冉而山表演行為藝術作品《鏡子與感恩祭儀》，並由世界宗教博物館館長陳國寧、緬甸聯邦共和國駐台北貿易辦事處明佑特先生 H.E Dr. Myo Thet 致歡迎詞。



原魂歌舞團表演《大鳥部落古調》，為特展揭開序幕。

團員張勁勤、林志祥、張恬昕、許景賢演出「月亮聚」，月圓時相聚象徵圓滿，此為排灣族群裡東排灣獨有的祭典。在早期東排灣的族群，在每月的月圓時，鄰近部落的青年，都會聚集在一起，分享自己部落的歌舞，同時也增進了部落間的情感。



參展藝術家，暢談創作理念。策展人瓦歷斯·拉拜分享他多年深入台灣各原住民部落及訪談部落重量級的藝術家的心得。出席的藝術家有阿道·巴辣夫·冉而山、美卡·瓦歷斯、安力·給怒、撒古流、巴瓦瓦隆、廖光亮、希巨·蘇飛、見維·巴里、優席夫、依法兒·瑪琳奇那、宜德思、盧信等。



館長陳國寧說：其實宗教文化進入日常生活的每個部分，宗博館可以作的事情非常多，只要是宗教文化及生活領域相關的，宗博館都會籌辦。本次特展我們希望能透過藝術作品，表達原住民文化人我關係的純真、對於自然的真切，正是現代社會所缺乏的，希望能帶給我們社會，甚至帶到全世界，引領現代人重新思索，並永續善待大自然的生態環境。



動物靈或水鹿概念創作

原住民藝術創作普遍以動物為主，是一種靈性的表彰，大自然裡的動物都是祖先的化身，時常出沒在子孫身邊關照親人，看看子孫身體有沒有健康，有什麼困難需要幫助的，他會在夢中告訴你，教導你如何走出困境。雖然參展的許多老師，如藝術家見維·巴里、美卡·瓦歷斯等，都採用了許多動物靈的概念，但主要以水鹿象徵祖先的化身。



依法兒·瑪琳奇那

「當你跟靈性接軌，跟大地對話的時候，於是你孕育了自己的世界，樹木開始茁壯，最美的風景就在你的心裡面。」



阿道·巴辣夫·冉而山開幕式演出作品《鏡子與感恩祭儀》，此創作透過鏡子表達個體深刻的自我與靈魂的對話。根據阿美族馬太鞍部落關於渾沌初開天闢地的傳說，男神與女神生下了天空，以及靈魂與影子，而鏡子此詞含有靈魂與影子的詞根。鏡子，阿美語叫做 D-adingo-an；'Adingo 就是「靈魂」的意思，同時也可以指「影子」。透過四個層次逐步演繹此作品：「丟泥巴」；渾濛·清透、「鏡子儀式」；鏡·靈儀式、「翻滾」；歌頌、「歌舞」；舞蹈。



希巨·蘇飛

參展的作品都跟翅膀有關，述說原住民老兵的故事，阿美族人的高砂義勇隊、台籍老兵被送到遠方參加不同的戰爭，凸顯了究竟是為誰而戰的國族主義荒謬。「我作品中雕刻了很多翅膀。翅膀的意思是：我想要送那些漂流在外、被人遺忘的原住民靈魂，一對回家的翅膀。」

紀錄片「路有多長」同步拍攝《翅膀帶我回家》作品，遠至巴布亞新幾內亞威瓦克，憑弔二次世界大戰期間戰死在異鄉的阿美族勇士。阿美族有一靈鳥傳說，「傳說中，在外地死亡的族人靈魂，會乘著靈鳥的翅膀，回到部落。」希巨·蘇飛就地取材，於當地雕刻創作並舉行簡單祭儀，希巨說：「叔叔伯伯們，我是你們的小孩，我帶了家鄉都蘭的檳榔、萹葉、米酒請你們享用。我們來的目的，是希望傳播你們過去所走的路，你們的淚水、辛苦，讓部落的人都知道，這是我們來的目的。希望你們能協助我們完成這件事，請扶持我們……。」



東冬・侯溫

行為表演藝術《你要拿多少？》

本作品已於愛丁堡藝術節展出。東冬・侯溫扮演山中的神，觀賞者可以如此感受與詮釋：現代人理所當然地親近大自然，隨心所欲破壞了一些東西而不自覺，甚至輕蔑毫無節制，然而大自然不反抗，任由人類恣意所行。

在表演結束之後，他接受訪談當場落淚說：「你們怎麼可以這樣對待我，太可怕了，人類真的太可怕了，我寧可不跟人類打交道。跟大自然中的動、植物輕輕的對話，不用言語的對話，最容易交朋友。」



廖光亮

傳統排灣族公陶壺代表著擁有者具有貴族身份，而外人眼中的陶壺破片，其實是排灣族外出離鄉的人回家時，相拼核對身份之用，而含有缺角才是排灣族文化中最珍貴的陶壺。

廖老師將創作理念融入傳統傳說，他的創作概念從傳統陶壺出發：百步蛇的「守護」跟排灣族的故事有關，傳說中太陽神把他的卵放在陶壺裡，請百步蛇守護，十個月之後誕生了頭目的祖先；此作品中添加排灣族的手文，代表排灣族的文化守護與傳承。



優席夫

「世界有很多的戰爭都是因為歧視的問題，或是偏見的問題，不管是宗教也好，性別的也好，或是種族的也好，如果我們可以把心打開，並且包容而且尊重的話，這個世界就會少了紛爭。」

安力・給怒

他認為原住民族是彩虹民族。原住民使用植物染，所使用的植物，反映出不同的民族性。各族傳統紋路的運用，則反映出不同的生活環境與其所衍生的生活習慣與文化。



奧威尼・卡露斯

文學作品手稿展示，以魯凱族語羅馬拼音書寫的作品，亦展示漢語翻譯版本。漢名邱金士，服務教會多年後，於1990年重返故園，從事魯凱文化的保存工作。除了戮力重建舊好茶，延續石板文化，奧威尼・卡露斯並開始將舊好茶的魯凱族人的生活點滴與文化、智慧，藉由漢字的寫作，呈現在讀者面前。

他不喜歡現代舒適的生活模式，嚮往著返回祖先居住的環境，大自然、森林、老鷹都是自由的，空氣、水都是大地之母滋養眾生的，於是他時常回祖先故居長住，期盼能與祖先做心靈的對話。而在祖先的懷抱裡，更能自由自在寫文章與創作。



宜德思・盧信

她喜歡去不同國家，親身行動去各國的少數原住民部落參與他們的生活祭典。從她的作品中，常見現代感的元素：年輕人戴耳機、生活日常的嘻哈、帽子歪戴，傳統與現代並存。這也是當代原住民藝術中，嘗試表達出新意象，將創作意涵聚焦於現代。生活的現在進行式，原住民生活也同樣在全球化網絡浪潮影響下，發展新的元素以詮釋個人感受與體驗。

Miwahelik

除穢祭

暨祈福儀式



文 / 楊振暉



「我們成為靈的工作者，要像太陽一樣照耀所有人。」阿美族的祭師行為嚴謹，舉行祭儀更必須遵循相關規矩。「山·靈·敬-回返祖靈智慧的人間淨土」特展之前特邀吉安鄉里漏部落祭師們，進行「除穢祭」。而報名參加者則須前一天禁止性行為、禁食海鮮、雞肉、雞蛋和蔥蒜。祭師當天更需早上五、六點至香蕉園選摘朝東邊的蕉葉，含露水且毫無瑕疵，還需米酒、檳榔及荖葉。然而，現在能執行儀式的阿美族祭司只剩五位，祭師的凋零，對原民文化是很大的傷害。

阿美族的祭師(sikawasay)，其中kawa字根是靈的意思，而Si是指富有、承載、擁有、愛的意思，而祭師就是承載靈的人、富有靈的人。本次執行「除穢祭」由5位德高望重祭師執行「除穢祭」，來自花蓮阿美族里漏(Lidaw)部落的Epah(莊美梅)、Sera(黃陳勤蘭)、Lali(邱碧蓮)、Muki(陳西妹)及Panay Mulu(巴奈·母路)，最年長的祭司已高齡91歲，最年輕的是60歲。

「除穢祭(Miwahelik)」(掃除、移去之意)，一般在地基開挖前、新居落成，或不安寧的房子舉行，祈求清除穢氣、不潔之物等。本次祭師招喚三組群靈進行儀式：東方守護生命的群靈Dungi、已故的祭師群靈，及祭師們自己和週遭的祖靈。祭典包含告靈式、潔淨式、除穢式、送靈式等內容組成。除穢祭除了淨化我們身、心之外，更代表著與本次活動空間裡有形、無形的靈最和諧、最美好的相遇。



巴奈·母路，花蓮市區薄薄社阿美族的民族音樂學者，在國中教書時就訪問錄影了里漏部落最資深的Kamaya祭司，在彼此相知相惜的互動中，埋下了找／接「傳人」的種子。而這段路從念博士記錄研究祭司祭儀，到學唱歌謠斷斷續續跟著祭司團走，面對外來變遷衝擊的愛恨情仇，與自己作為大學教授及祭司角色衝突的自我追尋，到最終她選擇成祭司的掙扎與心路歷程，卻走了二十多年。

宗博講座

不得不上路

講師：Panay Mulu(巴奈·母路)

東華大學族群關係與文化學系副教授
文 / 楊振暉



巴奈·母路老師對於 Sikawasay (祭師) 都暱稱阿嬤。阿嬤們常常神來一筆的說出讓巴奈意外的話，印象最深的是與大自然互動，阿嬤看看天空，感受一陣風然後說：巴奈，matawa ko bali (風在笑)；有次在大熱天繁忙的路口執行儀式，祭司打赤腳，燙到腳起泡只能忍痛，她問：「時代不同了，我們可以穿鞋嗎？」阿嬤說：「玩假的啊？你在跟誰互動啊？是在表演啊？」而巴奈近視很深幾近看不見，然而阿嬤說：「我們不是用眼睛看世界。」

跟著祭師阿嬤們從田野研究認識，而後慢慢走上祭師之路，點滴相處感動了漢化的阿美族孩

子巴奈。巴奈老師從「不得不上路」原委談起：「我是個虔誠的基督徒，在教會司琴，從小自認為是教會的天使，直到研究之後依然司琴，然而大家開始用異樣眼光看我，覺得這位魔鬼還來司琴。我沒聽過祭師阿嬤批評過其他宗教，反而她們也想進教會，由於我們是泛靈信仰，阿嬤說：「耶穌也是 sikawasay。我們也想進教會，你們多好，進教會穿美美的，擦口紅還有冷氣吹，又不用唱歌跳舞跑來跑去，不用喝米酒嚼檳榔，冷氣舒服還可以打瞌睡，可是教會說要放棄所有儀式，才可以進教會。可是耶穌一個人當神不是很孤單嗎？」思維模式有很大的不同。



「後來我媽媽哭著抱怨，天哪！你做研究就算了，為何要當祭師？死後不能再相會。於是我說：你放心，我知道你的凡靈在哪裡，我的靈魂是自由的，我一定可以找得到你。我用這種人間話術，平衡家裡信仰的差異。我家是多元信仰，有道教、佛教、天主教、基督教，我爸媽是聖教會，加上魔鬼兵團的我，我們整合的是一種靈觀，不處理宗教的問題，而處理每個人的靈觀，如同本次特展叫做山靈敬，就是這次特展的元素。」

「要成為祭師，就是要有一些病、一些夢，或家族內的因緣的循環，這三種可能會促使你成為sikawasay，不信也可以不要來，但就會重複發生，直到此事被解決，最後像我的體悟一樣，不得不上路。」巴奈的暈眩持續十多年，常會莫名其妙地暈過去，醫院不斷檢查，連她丈夫是西醫，也診斷不出來。

直到2014年，短短半年當中遭遇兩次車禍幸而大難不死，祭師提醒她不可再拒絕神靈。Sikawasay必須遵循的規定繁雜，沒有收入而且不能拒絕部落祭典邀約，終生禁食雞、蔥、蒜、羊等，儀式期間禁食蔬菜和魚類，且不能與異性互動、不碰生水、不遠遊等。甚至有時祭典從下午兩、三點，持續至隔天早上，挨家挨戶進行，極度消耗精神與體力。

「整年祭師整年非常忙碌」巴奈說。8個不同方位178位神靈，無處不在，而部落包含私人與部落的歲時祭儀，大約二、三十種，都是為了與神靈互動。阿美族對於生死看淡，是來自於永恆不滅的靈觀，生死只是靈魂的轉場。祭師對於對方有錢沒

錢都會執行儀式。巴奈舉例三種致病儀式的一種「吸允腳姆指」，為了治癒對方的身體，即使腳髒照樣去做，這深刻的感動巴奈，要如何深的愛才做得到呢？

Sikawasay的制度跟阿美族的年齡階級不同，此外祭師還有靈名別於俗名。抵達不同的神靈場域需走不同神靈之路，面向不同方位的吟唱、轉圈、動作組成繁複的儀式。神靈之路根據阿嬤的描述「有一種無形的絲線，當我們呼喚群靈，當他們確認對象之後，就會朝我們丟個光點，一拉會有伸縮彈性，非常神奇。

鋪在地上就變成一條屬於該神靈之路，雖說是路，但你們看祭師好像在跳舞，但其實是在走那條神靈之路。阿嬤說沒有那條絲線的牽引，都是亂跳瞎跳，沒有靈的牽引，跳舞都很俗氣。」

現代文化影響了瞭解原民祭典的框架，除了充滿刻板印象外，也間接影響了祭師的傳承。巴奈也曾為後繼無人而焦慮多年，反倒是阿嬤很豁達的認為被神明點到名，就跟巴奈一樣逃都逃不掉，阿嬤也知道部落有很多具傳承祭師的孩子，只是時間未到，祭師傳承就順其自然。

傳統文化面對現代生活的多元融合，一切順其自然，連部落家庭也可能是多元宗教及多元血緣的樣貌，巴奈提到巫師祭祭儀一部分使用了漢族的蠟燭、酒杯，阿嬤認為「家族裡也有很多漢族親戚，死後不也是我們祖靈的一份子。」在靈的世界即是如此包容與融合，巴奈老師讚嘆的說：靈的世界就是這樣美好。



文化體驗教育

原藝世界文化體驗

文 / 教推組 蔡雅君

今年本館以〈原藝世界文化體驗〉計畫榮獲文化部補助，參與文化體驗教育；計畫內容以世界宗教博物館為文化藝術教育平台，主動邀請原住民藝術家梁秀娟老師與王志成老師進駐學校，進行校內的文化體驗課程（時間為期五周）以及邀請參與的三所學校－永和區永平國小、板橋區中山國小與桃園復興區奎輝國小等學生來博物館校外教學，進一步參觀常設展與當期原住民特展、認識原住民文物及學習欣賞原民服飾之美。

文化體驗課程乃結合泰雅文化傳統的編織課程與陶藝工藝課程，希望透過藝術型態的體驗課程與延伸的校外教學活動來豐富學校教學內容，啟發學生對藝術的興趣與美感欣賞能力。9月11日這天，第一所學校板橋區中山國小五年級生在呂老師及藝術家泰雅

伊娜（梁秀娟老師）帶領下開始了編織課程文化體驗，從認識泰雅文化的織布傳統與器具以及規範（gaga），還有讓小朋友進行泰雅服飾體驗，學習吟唱織布歌與打獵歌以及認識苧麻編織的概念…等，尤其讓小朋友嘗試用苧麻打死結時，對於初次體驗的他們紛紛覺得格外有趣呢！！

另外部落學校奎輝國小與市區的永平國小也陸續於9月13日與9月17日分別進行陶藝與編織的課程；以永平國小來說，參與文化體驗陶藝課程的是美術班五年級生，在王老師的帶領下第一周認識了許多原住民文化－原住民的圖騰、搗麻糬與原住民的生活器具…等。同時透過搓揉軟陶，學生認識陶藝創作的製作過程與烘烤的注意事項，並開始期待下次的課程了！



本期特展

深河遠流－南傳佛教典藏特展

A Deep River Runs Far - Theravada Collection Exhibition

文・圖 / 展示蒐藏組 鍾偉愷

西雙版納佛教采風

四時天氣促相催，一夜薰風帶暑來。博物館為籌備年底館慶特展，前往雲南西雙版納地區進行考察，以瞭解南傳佛教的傳播脈絡。

佛教源於印度，如同恆河般滋潤了南亞大陸，也隨之東傳流向了中國的黃河長江，至阿育王

時期宣揚佛法，更綿延至湄公河、昭披耶河、伊洛瓦底江等東南亞各個王朝！隨著佛法教義產生歧異造成部派分別，南傳佛教係以斯里蘭卡上座部佛教系統為依歸，然歷史上上座部又分出不同派別，但皆以在東南亞弘法耕耘，性質亦與大乘佛教不同。故以地域作為區別，傳至尼泊爾、吐蕃、中國

地區的稱為北傳佛教；由印度傳至斯里蘭卡與東南亞一帶則為南傳佛教。

有趣的是，雲南是中國少數民族最多的省份，亦稱之少數民族之鄉，雖受到中原漢文化的影響，但因西雙版納位於中國西南方，南面接鄰緬甸、寮國，當地少數民族人口族群龐雜，並以傣

景洪總佛寺。



族作為大宗。傣族源於古代百越族群，與泰國屬於同根同源，但擁有自己的方言與文字，族人皆為信奉南傳佛教與地方原始信仰。而河流流經中國的河段稱為「瀾滄江」，奔流進緬甸、寮國境內的河段成為東南亞的母親之河「湄公河」。

抵達西雙版納，第一個印象即有置身於東南亞的錯覺，無論建築、飲食、音樂、節慶皆與泰國如此相像，但語言卻是以中文交談，著實教人不太習慣。西雙版納傣語原意係指為「十二個行政區域部落」，而統領這十二個部落的共主稱為傣王，並建置「景洪總佛寺」作為歷代傣王皇室貴族的修行場域，亦是西雙版納南傳佛教最高等級的寺院，統管轄內各村寨寺院，負責發布轄內佛教儀式活動、僧眾晉升考核、以及傣王與轄內土司宣誓就任的場所。從 1160 年至 1950 年中國共產黨廢除傣王統領

制度，期間歷經 41 位傣王，為西雙版納歷史與南傳佛教文化奠定厚實的根基。

過往各個村寨均建設一所寺院，寺院除了弘法傳教之外，亦肩負著學校的功能；比丘（地方稱之為佛爺）作為導師教導沙彌巴利文以及閱讀貝葉經，即便中國大陸現已全面施行國民義務教育，但在傣族人對於信仰的虔敬，仍舊習以將自家幼童送進寺院短期出家學習，作為佛法、巴利文的傳承。雖南傳佛教興盛的區域以東南亞為主，但在西雙版納境內卻能發現相同的佛教信仰以及虔敬的心，在緬甸景棟、泰國清邁、

中國西雙版納分屬三個國家，但流經同一條河流，擁有著相近的文化，無論是瀾滄江或湄公河，都賦予了這塊土地上耕植作物的條件，以及與外界交流接觸的機會，故在宗教上不能依國界將其直接切割開來。

世界宗教博物館自籌備建館初期，即典藏大量南傳佛教塑像及文物，本次展覽將初步研究並篩選整理，配合考察對照，將於 11/9 博物館 17 周年舉辦南傳佛教特展，歡迎大家一起以河流傳播的角度來看待，感受佛法經由河流的傳遞，所交織產生出南傳佛教文化的璀璨斑斕！

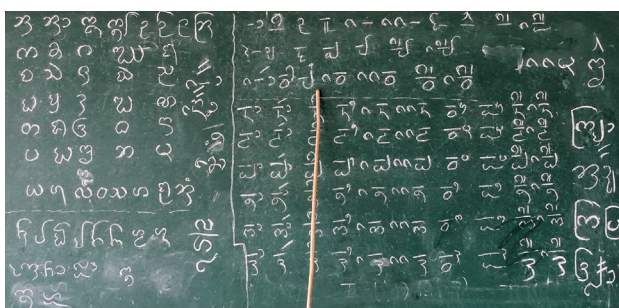
展覽名稱：深河遠流－南傳佛教典藏特展
展覽時間：2018 年 11 月 9 日（五）- 2019 年 4 月 21 日（日）
展覽地點：世界宗教博物館 · 第一特展區
主辦單位：世界宗教博物館
特別感謝：香港旭日集團
緬甸聯邦共和國駐台北貿易辦事處
Myanmar Trade Office, The Republic of the Union of Myanmar
燦爛時光：東南亞主題書店



老曼峨佛寺。



比丘指導沙彌巴利文發音。



比丘板書的巴利文音標、語法。



本期特展

繡佛莊嚴

—初代韓國人間國寶

刺繡匠韓尚洙特展

文 · 圖 / 展示蒐藏組 王彬全

《繡佛莊嚴 -

初代韓國人間國寶刺繡匠韓尚洙特展》

展覽時間：2018.09.04-2019.03.24

借展單位：韓國 韓尚洙刺繡博物館

展覽地點：世界宗教博物館 世界宗教展示大廳

世界宗教博物館身為國內重要國際性宗教交流及宗教藝術推廣場所，長年推動跨宗教文化的學習與理解，在此機緣之下，攜手韓國「韓尚洙刺繡博物館」共同推出《繡佛莊嚴展 - 初代韓國人間國寶刺繡匠韓尚洙》特展，展出八十餘件韓女士與其創辦之「繡林苑」刺繡研究所的學生們所共同製作的佛教刺繡精品。

於1984年榮獲韓國國家無形文化財刺繡匠登錄的韓尚洙(1932-2016)女士，十六歲便開始學藝，除了精通傳統刺繡技法外，透過她的手藝和變化，將類似中國平針繡交錯相織的「查麗繡」，改良為採用四十八條絲線捲成一條後再著手刺繡，1982年時便以此技法製作長度達四公尺的繡佛，而獲得韓國大統領工藝獎。

除了精湛的刺繡工藝外，韓女士更致力於研究、傳承傳統刺繡藝術。雖身為虔誠的天主教徒，但仍深入探究韓國佛教文化中的核心要素「靈山齋」，此重現釋迦摩尼於印度靈鷲山上說法情境的儀式，從迎接諸佛菩薩的儀式開始，便伴隨使用各式繡品供具。藉此瞭解到繡品對於供奉諸佛菩薩的重要性，亦記錄



了傳統技藝背後深厚的文化背景。

本次展出的多項物件正是用於儀式中的莊嚴用品，例如「南無大聖引路王菩薩繡幡」主要用在稱為「侍輦」的儀式階段來引導隊伍，象徵迎接亡者的靈魂前往法會道場。一般多是在布料或紙上書寫文字，但韓女士用盤金繡法按筆劃紋理繡製出菩薩名號。此盤金繡法是用特製的捻金線依字型盤旋圍繞，再用相似顏色的繡線將捻金線固定於緞面而成。使得字體更顯厚重富麗，也充分表現出菩薩名號的神聖莊嚴。

而當儀式在戶外舉行時，用來運送佛像、經文和牌位的「輦」，象徵著對諸佛菩薩或靈魂的隆重迎接。輦的周圍除附有佈滿彩色絲綢布料且可開闔的遮陽棚外，通常會裝飾一套由玉、玻璃珠、繡品和編繩所組成的「輦垂飾」，有蓮花、牛角杯、蝴蝶、蝙蝠與石柳等造型，造型源自於朝鮮時代參加佛教儀式的信徒們所供養之隨身配飾。現存於韓國寺院的輦垂飾，具記載為大韓帝國(1897-1910)純宗皇帝的皇后純貞孝皇后為求國泰民安，而命令宮廷繡女製作 100 套後賜予全國著名寺廟，反映出精湛的

刺繡工藝與宮廷繡匠的尊嚴。

另外一件獨具特色的繡品則是「梵語日月光紋 25 條繡袈裟」，袈裟上的梵文是引用自 15 世紀中期朝鮮五大名寺之一的金剛山楡帖寺所藏板的造像經，以其中的梵文真言作繡稿而製。袈裟中間的日月紋刺繡，上方為代表太陽與力量的三足烏鴉，下方則是代表月亮的月兔搗麻糬。而在袈裟四角的位置繡有「天」與「王」字樣，象徵著四天王的護衛。當縫紉每一條布時，皆會留下 3 公釐的空隙，而此空隙稱為「通門」，25 條袈裟共有 332 個通門。因為通門象徵著佛陀透過此門帶來對宇宙真理的領悟之義，所以縫製通門時，會依不同品階的袈裟而唸誦九佛或七佛名號。

韓女士為保存傳統佛教藝術而跨越宗教信仰，為世人帶來珍貴美好的文化遺產。藉由本次特展所呈現之技法繁多、繡工精巧的佛教刺繡作品，觀眾可以一窺韓國傳統刺繡在古老佛教儀式中所呈現的莊嚴景象，並認識其中的藝術美學與信仰內涵。 🌀

國際交流

紐約 GFLP 舉辦 和平詩歌 大滿貫 響應聯合國 世界和平日

文 · 圖 / 宗基 國際事務 陳瑞琳



2017 年和平詩歌大滿貫參與人合影

響應聯合國世界和平日 (UN International Day of Peace) 之精神，位於紐約的 GFLP(註) 以「The right to peace 和平權」為主題，特別舉辦「2018 和平詩歌大滿貫 (Poetry Slam for Peace)」，於 9 月 17 日紐約曼哈頓 The Assemblage 舉行。

GFLP 期盼「和平詩歌大滿貫」，能透過文字和語言賦予年輕人力量「替自己寫生活故事，不將敘述權交給別人」。參與此活動來自不同背景的青年，皆肯定此類詩歌賽事表彰了民主的力量。活動舉辦地點 The Assemblage 是個新型態分享空間，不論工作或居住空間，提供給認同善有善報的人們共享。本活動繼去年 9 月 19 日於紐約市下東區著名的文化象徵「紐約黎各詩人咖啡 Nuyorican Poets Cafe」後再次舉辦。

2017 年舉辦的和平詩歌大滿貫，由 Erik “Advocate Of Wordz” Maldonado 主持；出席的有五位特色詩人，四位參加大滿貫賽事「開放麥克風 Open Mic Night」的詩人，而參與大眾除了現場之外，更透過紐約黎各詩人咖啡的官方社群媒體網絡，串連起聯合國國際和平日的精神，而「和平詩歌大滿貫」賽在 Facebook、Instagram 和 Twitter 超過 15,000 名的粉絲關注。

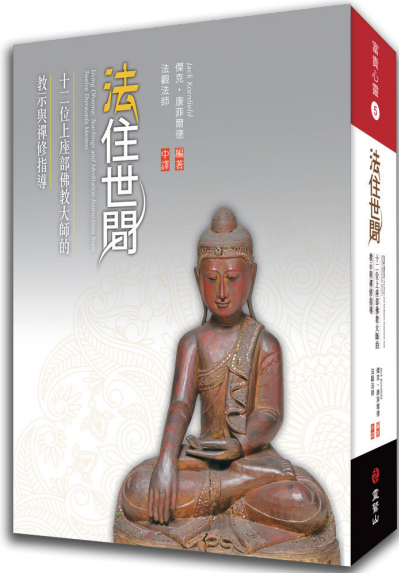


「GFLP(Global Family for Love and Peace 愛與和平地球家) 為非政府組織，由心道法師發起，總部設於紐約。奠基於「尊重每一個信仰、包容每一個族群、博愛每一個生命」的精神，致力推動世界和平價值，並鼓勵宗教對話。GFLP 屬於聯合國新聞部 (Department of Public Information) 下的 NGO，並為「聯合國經濟及社會理事會」(ECOSOC—Economic and Social Council) 具諮詢地位 (Consultative Status) 成員之一。

好評推薦

法住世間

十二位上座部佛教大師的教示與禪修指導



編者：傑克·康菲爾德
(Jack Kornfield)

譯者：法觀法師

定價：新台幣 680 元

本書是由美國資深禪修老師傑克·康菲爾德 (Jack Kornfield) 所編著，主要編集了泰國與緬甸十二位禪修大師的開示與禪修指導，被視為多種內觀禪法的重要指南。此十二位大師包括阿姜查 (Achaan Chaa)、馬哈希西亞多 (Mahasi Sayadaw)、孫倫西亞多 (Sunlun Sayadaw)、阿姜佛使 (Achaan Buddhadasa)、阿姜念 (Achaan Naeb)、阿姜摩訶布瓦 (Achaan Maha Boowa)、唐卜陸西亞多 (Taungpulu Sayadaw)、莫因西亞多 (Mohnyin Sayadaw)、莫哥西亞多 (Mogok Sayadaw)、烏巴慶 (U Ba Khin)、阿姜達摩答羅 (Achaan Dhammadaro)、與阿姜讚念 (Achaan Jumnien)。

本書從諸實修的法門切入，所談及的法也都是連結到禪修、核心而重要的法教，大師們的開示與指導如寶石般珍貴；編著者以其多年參學經歷，補充了前後幾個章節，指出禪修的目的、要旨、正確的修行觀念與心態、釐清一些可能的疑問等，增益本書的實際並完整。

禪修的學習與體驗是人人需要的，禪修是可以進入您的生活的，禪修將令您的生命昇華、自此不同。佛陀覺悟之法、所有禪修大師們的教導，依然活生生地住於世間；邀請讀者、行者受用此書的激勵與引領，找到您自己內在的真實道路。



※ 購買請洽宗博概念店或宗博服務台

過去 未來 及現在諸佛
有不死法 (甘露法)
導引世上眾生脫離輪迴
不死法即指聖涅槃
祈願離病 好運 財富增長
智慧如雨露流注
求三財寶自來 (人財、天財、涅槃財)
令脫離輪迴 無礙直到涅槃

——隆波讚念·錫拉寫陀

本書中的老師們所體現的，正是真正的佛法傳統。他們是這個未曾間斷教法傳承的持有者，讓此教法傳承成功地以其純淨形式保存了下來並傳遞出去。這些大師們的教導和他們生命的典範，為更多的修行者提供了推動力、啟發與鼓舞——使其正確、圓滿地依循法的正道前行。

——金剛阿闍黎邱陽創巴仁波切
(Vajracharya the Ven. Chogyam Trungpa)

我們要有這份決心，用禪修來迴光返照不死的覺性。願眾生都能於禪修中成就這顆心，自在解脫。

——靈鷲山佛教教團開山和尚 心道法師

每一位老師強調了佛陀所傳佈教法的一個特別面向，每一位也都代表著此傳承的精髓。

——拉姆·達斯 (Ram Dass)

這本精要且珍貴的禪修寶典，可供任何背景的讀者，了解佛法的道理以及多種的實踐法門，真的是自利利他，功德無量。願眾生都能品嚐內觀的法味！

——林崇安教授



訂購諮詢專線：02-2232-1008

國際交流

渴求和平 呼喚和諧領導

Thirst for peace calls for harmonious leadership

文・圖 / 宗基 國際事務
輯 / 企劃組

第四屆國際蘇菲會議 (Universal Sufi Council) 和平朝聖活動

地點：意大利阿西西

時間：2018 年 6 月 27 日至 6 月 29 日



「生命是場朝聖之旅，美德是心之羅盤。」國際蘇菲會議以愛與慈悲精神出發，本次著重於愛護地球生態並共同努力找尋解決方案。本館創辦人心道法師受邀錄影，為大會致詞與祝福，而宗博發展基金會亦出席本次盛會，由本館國際計畫主任瑪麗博士 (Maria Habito) 代表與來自世界各地不同社群代表交流，共同為促成慈悲多元共生的世界而攜手努力。

國際蘇菲會議與創辦人心道法師所倡導的「愛與和平地球家」相互呼應，心道法師提醒我們，人之初心如同格陵蘭冰河水一樣的純淨，若能持續靜心、祈禱淨化心靈，我們也能追隨聖方濟各的步伐，

來自格陵蘭的愛斯基摩長老 Angaangang Angakkorsuaq (中) 於格陵蘭 Kangerlussuaq 冰川附近進行傳統吟唱儀式，由左至右依序為 Pir Shabda Khan、Brigitte van Baren、XII Kenting Tai Situpa Rinpoche、Jonathan Granoff。

圖片提供：Peace Pledge Pilgrimage Project



17 歲的國際兒童和平獎得主、敘利亞難民—穆罕默德 (左)



本館國際計畫主任瑪麗博士 (Maria Habito) 與格陵蘭愛斯基摩長老 Angaangang Angakkorsuaq 薩滿祭司


PEACE
PLEDGE
project



圖左一 國際計畫主任瑪麗博士 (Maria Habito), 左二 錫克教長老 Dr. Mohinder Singh; 右二天主教 Tierrabianca 主教, 及宗博館伯明罕分館團隊在阿西西合影



為和平而走 Peace Walk 由來自伊斯坦堡的主教 Ruben Tierrabianca 帶領, 參與者於聖方濟各大教堂外合影

圖片提供: Peace Pledge Pilgrimage Project

釋放愛的力量, 克服且消弭這世間的紛爭與歧見。

從印度、土耳其、荷蘭到意大利阿西西, 國際蘇菲會議已舉辦四屆。和平承諾項目穆斯林社群領導人 Karimbkash Witteveen 博士, 亦是蘇菲委員會會長、荷蘭前副總理, 雖已高齡 96 歲仍堅持出席, 展現了對和平的堅定與嚮往, 激勵了所有與會者。

本次「為和平而走 Peace Walk」, 由來自伊斯坦堡的主教 Ruben Tierrabianca 帶領, 前往聖方濟各安息地朝聖, 舉行簡單而莊嚴的儀式: 施予聖水並傳遞象徵愛、慈悲與同理心的火炬, 參與者共同靜心並為世界祈禱。人類生活的這個良善世界及地球生命的永續, 不斷受到我們個人、集體的貪婪、憤怒及粗魯對待而飽受威脅, 現在大地、空氣、水的污染, 促使冰川快速融化、海平面不斷上升, 根據科學家預測在不久的將來, 可能會淹沒整個人類的城市及居住地。

來自格陵蘭, 身為薩滿祭師的愛斯基摩長老 Angaangag Angakkorsuaq 走遍全球七十多個國家, 呼籲大眾提高環境惡化的警覺, 講述了旅程中他看到了人們對環境破壞聽而不聞的憂心與心痛。格陵蘭島冰川不斷溶解, 僅就這幾十年間, 從原本厚度 5 公里減至 2 公里, 祭師反問自己, 也問與會者: 「人類還能走多遠? 又該如何真正改變我們的心靈, 讓大地之母地球能休生養息? 」

會議上最年輕的發言人敘利亞難民穆罕默德,

17 歲的國際兒童和平獎得主說: 「孩童們根本不懂和平的意義, 因為他們並沒有機會生活在和平環境中。」在黎巴嫩難民營裡, 孩童沒有受教育的機會, 為此穆罕默德在 12 歲時創建一所學校, 現在已有 200 多名兒童入學。穆罕默德推動的教育計畫非常激勵人心, 更是愛護地球、慈悲生命的改革典範。如同國際蘇菲會議所強調的精神: 「我們將慈愛、同理心融入身、語、意中, 並把慈悲傳遞給所有相遇的有情眾生」。

此外會議亦將和平承諾活動發展出嶄新的連結, 串聯全球不同的信仰社群, 將現有章程加強相關元素。特別是錫克教長老 Dr. Bhai Sahib Mohinder Singh 提出了地球憲章、同理心憲章及寬恕憲章, 除了獲得與會者的高度認同並簽署, 希望會後持續推動讓蘇菲會議影響力更為顯著。

本次會議最後舉行儀式, 為凝聚共同的理念並深化會議中共同的承諾。在儀式中, 取自格陵蘭和恆河的水相互交融, 象徵人類為不可分割的地球社區, 呼應了心道法師致詞中所表達的意念, 並象徵淨化心靈, 更代表與會者將積極採取行動保護地球, 潔淨大地、空氣和水資源。

在未來, 大會將以愛與慈悲持續與各地社群意見領袖合作, 持續為和平努力, 期望透過實際行動的力量, 讓純淨綠地重回, 以此呵護大地之母, 並推動為全人類的永續生存謀福祉。





印度台北協會副會長賈旭明導覽「慈悲之路：佛教聖地和藝術遺產—本諾伊·貝爾攝影展」

宗博動態

「生命和平多元空間」 傳遞和平訊息

文 / 企劃組

本館增設「生命和平多元空間」於6月23日開幕，並與印度台北協會合作「慈悲之路：佛教聖地和藝術遺產—本諾伊·貝爾攝影展」，精選31幅攝影作品，完整呈現最早的佛教遺址和藝術遺產。

本空間設有「放空室」，適合生活匆忙之餘放空舒壓的空間。開幕當天，特邀靈鷲山寶髻法師帶領貴賓「平安禪」感受一分禪帶給心的力量。隨後舉行開幕展演，來自日本Erina Kasai帶來印度婆羅多古典舞蹈，描述信眾將愛



慈悲之路攝影展與生命和平多元空間開幕，貴賓與工作人員大合照

(寶髻師拍攝) 20180623

生命和平慈善 茶會

透過國際級博物館，巡禮古老生命智慧
感受世界宗教藝術文化之美

聆聽聖潔樂曲

悠遊於生命和平多元空間品茗，靜心，淨心
和我們一起遠離資訊洪流
重拾內心原有安穩自在

全新模式體驗博物館！每月一次。

每場名額限定 20 位，提早預約，以免向隅。

茶會：

11 月份 11/ 20 (二) 14:00-16:30

12 月份 12/ 18 (二) 14:00-16:30

地點：世界宗教博物館 生命和平多元空間

洽詢電話：(02)8231-5853 周先生 / 劉小姐

(每星期一公休)



茶會集錦



活動報導

生命和平慈善拍品 募集

世界宗教博物館發展基金會，十幾年來舉辦回佛對談、參與宗教交流、支持台灣弱勢孩童、緬甸戰爭兒童教育、「龍樹 EPL」社會青年生命和平實踐教育培訓等，「延續慈愛、實踐和平」，獲得在地慈善基金會，藝術公司、多位知名藝術家的肯定與支持，多數拍賣所得，將捐贈世界宗教博物館發展基金會。

洽詢電話：(02)8231-6789 *1802、8922



「生命和平多元空間」與「慈悲之路：佛教聖地和藝術遺產—本諾伊·貝爾攝影展」開幕儀式圓滿後，執行長了意法師與印度台北協會賈旭明副會長、助理會長軒轅揚勳、印度舞者 Erina Kasai、宗博發展基金會副執行長范敏真等貴賓上台一起合影。

奉獻給神，請求神為信眾帶來平安和快樂的祝福。

宗博基金會執行長了意法師表示：「宗教博物館一直以來提供多元的聖者藝術及文化傳承，『生命和平多元空間』的開幕，還有美麗的視覺攝影展，在這個生命多元空間裡，讓我們尋找彼此、遇見彼此。生命的美麗如果有一點哀戚，那就是無常，而信仰的力量就是最大的撫慰，鼓勵大家多多利用這個空間，找到心靈的寧靜，讓生命得到滋養。」

印度台北協會副會長賈旭明說，「宗教博物館是個不斷傳遞和平與和諧訊息的博物館，這與印度文化都是息息相關的，「祈願平安」印度舞表演也是詮釋和平與和諧，這次與宗博館合作印度攝影展「慈悲之路：佛教聖地和藝術遺產」，也是在傳遞佛陀的和平與和諧精神。」

「生命和平多元空間」規劃了展藝廳、宗鳴薈、放空室、概念店、找到了食堂等多元空間，本空間將秉持尊重、包容、博愛精神，未來舉凡信仰、生活、藝術、美學、課程、論壇、朝聖及有機蔬食等，都將在這裡進行交流與學習。





宗博動態

世界宗教博物館發展基金會 再獲殊榮

文 / 企劃組

世界宗教博物館發展基金會從創立以來廣受肯定屢獲公益獎項，今年再度獲得內政部表揚。「107年宗教團體表揚大會」由內政部主辦，於8月31日上午在新北市府多功能會議廳舉行。

今年全台共有21個團體深耕10年以上獲頒「宗教公益深耕獎」，另有165個團體獲頒「宗教公益獎」。持續推動社會關懷與生命教育的世界宗教博物館發展基金會，已獲「宗教公益深耕獎」肯定，今年再獲「宗教公益獎」殊榮。

內政部指出，兼顧公平性及社會上對於宗教團體的責信要求，今年起，宗教團體表揚實施新制，遴選基準門檻提高，獲得表揚的宗教團體雖較往年少，但透過分級表揚給予宗教團體應有的肯定，對於得獎的團體更是項難能可貴的榮譽。

世界宗教博物館發展基金會長年在國、內外推廣尊重、包容、博愛理念，進行社會公益教育文化服務，經常舉辦各項展覽、研習課程、與講座，推

廣終身學習等生命教育。全年針對低收入戶與殘障等弱勢團體，提供常設展免費入館參觀，更致力推動偏鄉教育，提供台北、新北、基隆、桃園及南投地區等25所偏鄉學校、1817名師生到宗博館學習生命教育，同時規劃偏鄉教育巡迴展，在數所學校巡展，另外與館外的高中職校合作，執行運用基金會所出版的「生命典範教材」教學等。去年11月更共同主辦「第六屆佛教徒與基督徒對話國際研討會」，邀請到18個國家、近百名國內外學者及神職人士對談，發表守護和平及非暴力宣言、促進宗教多元對話。

第一次參加宗教團體表揚大會的內政部長徐國勇表示，一進到會場就感受到一股正向的力量，呈現出愛心、祥和、向上的力量。打造「安居」的環境是內政部職責，他特別感謝宗教團體給予人們心靈的洗滌、教化，讓台灣的社會更加祥和，「有你們真好！」

宗博動態

游藝法喜 陳國寧館長 榮獲 2018 年 新北藝術教育 終身成就獎

文・圖 / 館長室 張賽青



繼 2017 年獲得第一屆新北市文化貢獻獎之後，世界宗教博物館館長陳國寧於 2018 年 9 月再度獲得新北市藝術教育終身成就獎，新北市政府藉此肯定她 40 多年來深耕藝術教育、文化，在博物館專業領域上，傾畢生之力所做的貢獻與努力。

從大學教職退休的陳國寧致力於中國藝術史及宗教藝術研究，她是台灣首批將西方博物館學觀念帶進台灣的學者之一，博物館界、教育界的重要學者，數十年來致力於協助各級政府提升國內博物館專業，也引進國外資源帶動國內藝術史與博物館學術研究風氣。陳國寧認為：藝術表現在視覺美感上是技藝；藝術遊戲於生活中是生活美學；心的自在和諧修養是生命美學，而她的一生何其有幸，都在這三件事上渡過。

1975 公費留學前往夏威夷大學進修博物館學後支身環遊世界，陳國寧看盡了各國的博物館與人文風土，塑造了對宇宙與生命的宏觀。返國任教並接任博物館館長職，殿定了美術史、美學教學與博物館學的哲學思路，鑑賞力與美術史知識在博物館大環境的潛移默化中益加敏銳。因為主修佛教藝術，佛菩薩造像美學的超越之美啟發了她對外師造化中得心源的感照。

四年前受到創辦人心道法師一句「妳回家吧！」感動，而擔任世界宗教博物館館長一職的陳國寧，4 年來把世界宗教、文化、藝術引進台灣讓國人認識；每年策辦 3 至 4 檔大型跨國性、跨宗教主題特展，辦理跨文化性節慶活動、國際論壇，希望透過宗教文化與藝術的力量促進世界和平，讓市民更加了解各國宗教文化，進而學習宗教內心和平而產生的智慧。





生命教育

站在巨人的肩膀上 —攜手共同建構台灣生命史學

文 / 世界宗教博物館發展基金會生命教育中心 陳莉諭

世界宗教博物館發展基金會對生命教育的目標不僅僅是研發台灣三百年來的生命典範教材，我們積極連結資源平台，尋找偏鄉最匱乏的地區形成資源互助網絡，使生命教育如同活水般生生不息。非常感恩「你是我兄弟送愛到偏鄉」應用教學已經連續六年獲得財團法人王月蘭慈善基金會慨然挹注經費投入〈你是我兄弟·送愛到偏鄉〉的教育列車，讓世界宗教博物館發展基金會今年可以攜手元培醫事科技大學與苗栗、新竹、基隆市、宜蘭、新北等100位偏鄉小學老師協同執行今年的計畫，致力將生命典範應用教學落實於偏鄉兒少而努力，讓偏鄉青少年獲得更優質的生命成長養份，譜出生命不同的色彩。

本活動「關心偏鄉及弱勢」的核心精神與「跨文化資源整合」的兩大主軸，以「人」為主體，發展網絡的放射性連結為本企劃案的重點，將「人、文、地、景、物、史」連結成同心圓，以跨文化的

方式進行跨國、跨族群的對話。

彩虹（希臘語：ἶρις，拉丁語：Iris）在希臘神話中是溝通人間與天上的使者，在臺灣太魯閣族、賽德克族與泰雅族中彩虹的盡頭是祖靈的居所，彩虹是一種光學現象，當陽光照射到天空中的水滴，光線折射又反射，在天空中形成圓弧拱形的七彩光譜。藉由孩子的回饋，將搭起臺灣數百年移民社會的生命史橋樑，各位生命典範應用教學的偏鄉老師們將與我們一起建構台灣生命史學，孩子雖還年幼，但是心中的巨人將內化為巨大的力量，陶冶成寬闊的心胸，再次感謝王文洋董事長的大愛，讓愛如江河般川流不止、滋養年幼的心靈。

「比天空更寬闊的是人的胸襟，用寬闊的胸懷去包容消極的情緒和委屈，用善意的態度感化個別狹隘的人，會建立起天高地闊的交往環境。」

法國大作家 Victor-Marie Hugo



王月蘭慈善基金會王文洋董事長所贊助研發的少年典範教材應用於〈第六屆你是我兄弟·送愛到偏鄉〉五個縣100個班級的融入教學（黃宇新拍攝）



苗栗縣卓蘭國小邱純慧主任的班上學生收到應用教學懸掛布條的開心模樣 2018.08.29



志工剪影

一位 「想給你更多」 的導覽志工 孫家璧

文 / 許凱森

講到建築就拿出自己手繪的工程圖輔以解說；提到日本信仰就秀出自己畫的七福神逐一說明；隨身攜帶一大疊導覽內容筆記，密密麻麻的字體還用上不同顏色做標記；只要在看見落單的參觀者，就會主動上前做介紹。台灣將近 500 間博物館，要遇到一位這樣「想給你更多」的導覽志工，機率有多少？

今年，是孫家璧大哥在宗博擔任志工的第十個年頭，美術背景出身的他，學生時期就兼作室內設計，也在台灣新生報和皇冠雜誌畫插畫，23 歲考進中國電視公司服務，擔任美術總監，負責過多齣知名電視劇的場景設計，《星星知我心》就是出自於他。

宗博定點導覽一般以一個半小時為單位，但只要是家璧大哥值班，絕對是從兩點講到五點博物館都要關門了才結束，他說只要聽的人感興趣、有互動，絕對傾囊相授不保留。也因為他的解說生動，接待不同領域的團體就用不同面向切入導覽，絕非一百零一招打天下，所以很多聽過家璧大哥導覽的人回去之後都會召集親朋好友再來宗博館，指定家璧大哥為全家做導覽，最高峰時期曾經一年導覽超過 140 個場次，若有特殊貴賓例如仁波切來訪宗博，就算不是家璧大哥值班，也會特別請他出馬導覽。

除了貴賓，家璧大哥對於學生族群也相當照顧，如果在館內看到學生刻意蒐集很多簡介資料，都會上前詢問是不是要寫報告，如果是，就會再進一步了解就讀科系和報告主題，只要學生的時間許可，家璧大哥都很樂意在導覽完後針對學生的報告主題重頭慢慢地說給對方聽，希望每一個人來到宗博館都能值回票價、滿載而歸，家璧大哥說：「若要細談宗博館的每一個角落，一天的時間是絕對講不完。」然後，回到家太太就會說怎麼喉嚨又啞了。

家璧大哥導覽宗博這麼多年，最推薦哪一區？他說生命覺醒區一定要去，那裡有全世界宗教領袖及各界名人的生命覺醒經驗，分享他們在碰到困難時是用什麼態度去面對，你我生活中都難免有挫折，壓抑隱忍只是把心結埋得更深，如果覺得心煩，就來宗博走走，坐在那一區靜靜地聽，說不定哪一位的一句話就能把心中的結給解開了。

訪問進行到一半時，一位金髮女孩等候在旁，原來是曾經訪問過家璧大哥的一位德國籍女學生，在要回德國前特地來道別致意。雖然導覽工作是志願服務，但家璧大哥從來不馬虎，只要有空就會找相關資料來補充，而大家的正面回饋，就是他持續不斷的動力來源。

志工是善種子，分享知識也肩負社會責任，下次來宗博，請給志工們一些鼓勵，謝謝他們這樣熱情地傳遞博物館的豐沛能量。





生命教育中心

2300 萬人的幸福學堂

文・圖 / 教育推廣組 鄭伊娥

本計畫特別感謝王永慶先生教育基金會鼎力支持

世界宗教博物館長期致力推動生命教育與多元文化教育，同時關懷偏鄉教育與弱勢學童，多年來與「王永慶先生教育基金會」攜手合作，持續地推動「2300 萬人的幸福學堂」計畫，今年以主題「聖境巡禮遊世界」規劃館內導覽行程以及校園巡展「線條與宗教」的內容，搭配 DIY 教育活動以及網路小學堂，希望服務更多遠地學校。因此邀請北北基宜地區的偏鄉學校來一日免費到館參觀，另以行動博

物館的概念透過巡展方式，將主題展覽帶入校園內，在學童的心中種下文化的種子，期許未來他們能持續散發這股幸福的能量。

聚焦主題 聖境巡禮遊世界

今年(107)已邀請 23 所學校參與，進行「聖境巡禮遊世界」主題參觀，將館內擬真細緻的世界十



大知名宗教建築縮影模型為參觀主題，引領學生觀察建築外觀與內部精細裝飾，進而延伸至各宗教文化之特色與涵義，除培養學童欣賞世界多元建築美學，更可以認識各宗教豐富的文化內涵。

同時配合建築模型 - 錫克教的金廟，設計「禪繞畫錫克刀」的DIY教育活動，以錫克教象徵物5K之一的錫克刀發想，錫克刀代表勇氣、真理之意義，對應著金廟建築的裝飾圖騰，請學童在錫克刀上進行禪繞圖飾創作，繪製一把屬於自己獨一無二的錫克刀，在成長歷程中提醒自己時時維護公平與正義。

宗博館到偏鄉 豐富多元文化體驗

校園巡展主題為「線條與宗教」，除了展板與教具操作，今年新增數位化教具設計，讓學童透過

操作多媒體、手繪等多元的輔助科技用品，深化線條在宗教與生活中多面向運用的手法。

除了延續以往的「到館參觀」、「校園巡展」的活動類型外，今年新增「網路小學堂」，以科技結合網路，提供簡便的操作及趣味性的學習方式，希望藉此指引學童在趣味與知性的設計下走進博物館進一步參觀。同時將建置於官網，搭配學校生命教育、社會教育，連結師生互動學習，將教育資源傳遞更廣，以強化偏鄉教育。

今年參與的學校或因處偏鄉，或因家庭多為新移民與弱勢族群，教育資源較貧乏且欠缺多元文化體驗，所以參與學校特別感謝贊助單位與本館可以提供此機會，讓學生有機會到博物館參觀體驗，豐富其學習經驗；也能從宗教建築文化認識世界宗教，並從中理解不同文化與學習尊重包容。



6 01



6 23



6 29



8 08



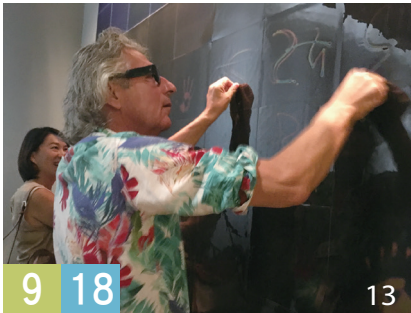
8 08



8 09

1. 0601 陳國寧館長拜訪緬甸聯邦共和國駐台北貿易辦事處 (Myanmar Trade Office, The Republic of the Union of Myanmar) 明佑特先生 Myanmar Representative H.E Dr. Myo Thet，洽談協助《深河遠流－南傳佛教典藏特展》事宜。
2. 0623 博思皇道瑜珈澳洲總部 Sister Maureen Chen 拜會創辦人 心道法師。
3. 0629 宗博基金會受邀參加梵蒂岡教宗就職 5 周年慶祝酒會。

4. 0808 新竹縣邱鏡淳縣長參訪本館百八觀音暨林健成先生紀念特展。
5. 0808 緬甸最高教育成就班迪達暨緬甸國家僧伽委員會總執行長蒞館參觀。
6. 0809 天主教國際明愛會秘書長 Michel Roy 伉儷及宗教與和平協進會秘書長陳世賢伉儷參訪本館。
7. 0816 新加坡宗教對談會代表、國家社會及家庭發展部 Shahrany 女士，及錫克教、道教城隍基金會代表，蒞臨本館參訪交流。



- 8. 0817 靈鷲山全球榮譽董事總會葉聲西副總會長帶領家屬 20 多位到館參訪，繼 2016 年護持愛的星球兒童館修繕後，持續護持幸福教育多功能學習中心之建置。在家屬見證下完成感念牆手印留念。
- 9. 0824 新竹縣政府教育處劉超明處長率同仁蒞臨本館，交流「愛的星球」兒童館規劃與設計。
- 10. 0828 新竹縣政府蔡榮光秘書長率縣府一級主管 45 人，蒞臨本館參訪交流與標竿學習座談。

- 11. 0901 中國古代生活博物館高寶樹館長蒞臨本館參訪。
- 12. 0902 前國立台灣史前文化博物館長張善楠教授蒞臨本館參訪。
- 13. 0918 國際知名意大利玻璃藝術家 Marco Nereo Rotelli 來館參訪，即興於手印牆創作。
- 14. 0921 世界和平日祈禱會，在大坪林聖三堂舉行，由靈鷲山法師及宗基副執行長范敏真女士率同仁參加。



永和仲夏夜之夢

今年暑假，世界宗教博物館再次受邀參與行之多年的〈新北市永和仲夏夜之夢活動〉，參與「行動美術館（博物館）」的活動，將博物館的宗旨、展示內容與精選文物以及服務項目，包括會員宗博之友與假日親子說故事活動，以數面精彩的展板呈現；同時邀請宗博館導覽志工們協助，提供社區觀眾導覽解說，分別於仁愛公園與國父紀念館進行，時間為 7/14、7/21、7/28 與 8/11 共計四場。



宗博館走進社區

由於過去與中和區台灣圖書館的幾次合作，社區居民的反應都很好，今年暑假再次合作~8/25 周日這天一早〈愛的星球・奇幻精靈劇場〉團隊們亦來到台灣圖書館推廣，走訪親子館與前面廣場，推廣博物館的說故事與特展活動；而當博物館的吉祥物〈米洛可〉同社區親子互動時，廣受小朋友歡迎；後來在樂學室進行的親子說故事活動，也有 80 名親子熱烈參與，甚至有家長還於我們的粉絲頁回饋，表達感謝呢！！



奇幻精靈 劇場



親子說故事

★每月雙周六下午 2:00-3:00

聽精靈姐姐與精靈哥哥說故事

親子共學共享的假日好時光

* 歡迎當天 1:30 起於兒童館

<愛的星球>門口報名

10/13 (六)：我是霸王龍

10/27 (六) 斗篷怪獸

斗篷怪獸出沒！

他有橘色的大眼睛、粗糙的大手，還有可怕的大嘴巴，而且，他還會吃人！你最好在他張開大嘴吃掉你之前，趕快逃走吧！

還有更多場次跟故事，歡迎洽詢，或見本館官網。



宗博之友

年度會員招募中

邀請您支持宗博館推動的各項教育計畫！

報名年度會員支持小天使專案

除了年度多次參觀、獲贈宗博季刊之外，

同時享有館內商品活動及手作課程優惠



洽詢專線:(02)8231-6118分機8110

新北市永和區中山路一段236號7樓

TEL：02-8231-6118

週二至週日 10am-17pm (週一休館)

www.mwr.org.tw

歡迎充分利用「比漾、宗博、台新」聯名信用卡

優惠提醒：

持卡人於比漾廣場中山店館內平日(週一至週五)享店內免費停車4小時。假日(週六、週日)享館內免費停車1小時。

持卡人於宗博館享受以下優惠：

- (一) 平日(週二至週五)買一送一，假日(週六日)第二張(全票)半價。
- (二) 壽星(生日當月)結伴同行一人(含)以上免費。
- (三) 不定期提供特展門票予比漾廣場VIP之會員。



 世界宗教博物館
MUSEUM OF WORLD RELIGIONS

開放時間 | 週二至週日10:00-17:00 (周一休館)

館址 | 234新北市永和區中山路一段236號

電話 | 02-8231-6118

官網 | www.mwr.org.tw

特別感謝 | 香港旭日集團

緬甸聯邦共和國駐台北貿易辦事處

Myanmar Trade Office, The Republic of the Union of Myanmar

燦爛時光：東南亞主題書店